弥勒菩薩所問經論卷第二　谷
後魏天竺三藏菩提流支　譯
問曰以何義故名不退轉荅曰以諸
菩薩證得初地畢定因故乃至未得
成佛以来常以深心如實修行次第
增長菩提之心彼所治法不能障故
名不退轉問曰復以何義名不退轉
阿耨多羅三藐三菩提荅曰以得成
就不退轉因謂深心等八種法故又
不退轉心相違之法身見貪等一切
煩惱以見道力悲遠離故又身見等
一切煩惱無始世来隨無智生不能
遠離取我樂等因離方便般若為諸
世間苦惱所逼棄捨利益一切衆生
取於涅槃是故菩薩得慈悲深心遠
離取著我樂等因有方便般若雖為
世間苦惱所逼而不放捨利益衆生
所作之事斷身見等煩惱根本彼時
得不退轉阿耨多羅三藐三菩提是
故聖者無盡意說言彼心離一切煩
惱生如是等
問曰若離身見等煩惱名不退轉因

者菩薩及須陁洹俱離身見等煩惱
何故菩薩不退轉阿耨多羅三藐三
菩提而須陁洹等退轉荅曰以心行
差別故此明何義菩薩聲聞發心以
來心行等相一切差別故云何差別
聲聞之人不能修學利益他因是故
棄捨利益衆生自求涅槃見三界中
貪等煩惱火之所燒無常所逼猒離
三界如身衣火燃觀無常等五陰有
為行乃至離三界結然後除貪等煩惱
漸漸微薄出過三界菩薩之人得深
心故常樂利益一切世間為諸衆生
作利益行雖為世間苦惱所逼以成
就方便智慧力故雖能如實修行聲
聞道而不證聲聞道以先斷所障取
聲聞位法故何者是取聲聞位法謂
捨大悲心不能增長大悲等行若諸
菩薩得深心等修行菩提心眷屬等
法能作證菩提位因彼時菩薩見一
切法故能增長菩提心力方便推求
利益一切衆生之事彼時即見如實
法界見法界故即時遠離見道所治
一切煩惱即得畢竟大菩提心如十

地經說菩薩摩訶薩生如是心是心
以大悲為首如是等彼菩薩如是證
見道已方便推求利益一切諸衆生
因善學大悲深心等法離我樂等不
為煩惱火之所燒因不相似故菩薩
摩訶薩常以深心為利益他而修行
故即見道時斷三界中一切煩惱而
聲聞等先不修集慈悲方便是故無
有利益他行漸斷煩惱後得羅漢以
是義故大海慧菩薩經中說菩薩先
已修集善根相應煩惱所謂大悲波
羅蜜等此諸善法名為煩惱非餘煩
惱依彼煩惱為化衆生往於世間以
其所求未究竟故以是義故雖復俱
離彼身見等一切煩惱而菩薩不退
轉阿耨多羅三藐三菩提聲聞退轉
如阿耨大池聖者龍王經中佛告龍
王菩薩摩訶薩所證之位是出世間
法而不離世間龍王有方便般若聖
智三昧是名菩薩摩訶薩出世間位
龍王辟如聲聞入聲聞位名須陁洹
不墮惡道龍王菩薩亦尒入菩薩位
名為不退轉菩薩不墮惡道龍王聲

彌勒菩薩經論卷第二　第三張　苔

聞之人不斷煩惱取聲聞位以其未
過不自在法得初果故龍王菩薩摩
訶薩過聲聞位證菩薩位是故不取
聲聞小果乃取道場大菩提果以是
義故聲聞有量菩薩無量龍王如有
二人俱墮高山其一人者勇健多力
先已習學種種技能以方便智還上
山頂其第二人身力微少先不習學
種種技能無方便智墮彼山下不能
還上龍王如是菩薩摩訶薩觀察一
切法空無相無願無為依般若力觀
察衆生住於一切種智山頂復有經
說大德須菩提菩薩摩訶薩斷身見
等無量煩惱而不取彼聲聞小果乃
取諸佛大菩提果觀察一切佛法以
大慈悲心憐愍一切衆生修菩薩行
斷身見等一切煩惱是故不取聲聞
小果乃取諸佛大菩提果須菩提白
文殊師利言文殊師利此事希有此
大方便菩薩之人斷身見等一切煩
惱而能不取聲聞小果文殊師利言
大德須菩提菩薩摩訶薩有大方便
所攝智性是故菩薩雖如實知彼身見

等一切煩惱而能不取聲聞小果大
德須菩提如大力士持薄利刀斬斷
娑羅樹彼娑羅樹即住不倒大德須
菩提菩薩摩訶薩亦復如是有大方
便般若智性是故菩薩斷身見等一
切煩惱而能不取聲聞小果大德須
菩提彼娑羅樹復於異時值天雨潤
即便還生枝葉華果具足如本衆生
受用大德須菩提菩薩摩訶薩亦復
如是得大慈悲心雨所潤雖斷身見
等諸煩惱還入三界方便示現生世
間家隨順一切衆生受用大德須菩
提復於後時彼娑羅樹大風吹動即
便倒地更不復生大德須菩提菩薩
摩訶薩亦復如是為大智慧猛風所
吹在道場地永滅不生是故菩薩摩
訶薩發心已来一切心行不同聲聞
辟支佛等以諸菩薩摩訶薩心行等
法本来不同故若一切同者應聲聞
作菩薩菩薩作聲聞
問曰如聲聞人先斷見道煩惱然後
漸斷修道煩惱菩薩何故不同聲聞
先斷見道煩惱然後乃斷修道煩惱

又問如菩薩取無量世住修集無量
善根須陁洹等何故不取無量世住
亦不修集無量善根答曰須陁洹等
常有樂斷煩惱心故以得無漏對治
明故轉轉怖畏諸世間故生如是心
何時當得離一切苦入無餘涅槃故
修道中餘殘煩惱自然漸盡以是義
故聲聞不取無量世住亦不修集無
量善根菩薩之人無量世來為諸衆
生作利益因為諸衆生作利益事得
如是等畢竟之心復見真如甘露法
界觀察一切諸衆生身而實不異我
所求處是故菩薩見修道中一切煩
惱能障利益衆生行故即見道中一
時俱斷又以觀察利益一切諸衆生
樂勝涅槃樂是故菩薩取無量世住
於世間修一切行謂薩婆若智故能
明見修集無量菩提善根得大菩提
利是故修集無量善根
問曰菩薩若見修道煩惱能障利益
諸衆生行以是義故於見道中即斷
除者以何義故即見道中不以世間
智伏修道煩惱答曰遠離一切煩惱

名不退轉因若離無漏道見法離無
漏道断一切煩惱者可如是難何故
世間道不伏修道煩惱若世間道同
世間道無如是力是故不得言不退
轉而此菩薩即見道時永断一切所
治之法得大悲等生畢竟菩提心名
不退轉菩薩應知是故菩薩如實見
法成就方便不取聲聞辟支佛地如
實知見一切世間種種過患為欲利
益一切衆生行世間行不捨世間不
為世間過患所染是故聖者文殊師
利告天子言諸天子菩薩摩訶薩不
住有為不住無為是故菩薩名為福
田何以故菩薩離有為法不住無為
法知有為有過知無為無過知一切
過故不住有為知無為法不住無為
諸天子如大力士仰射虛空而彼射
箭於虛空中無所依住而不墮地諸
天子此事為難更有難者天子白文
殊師利言如是之事希有甚難更無
難者文殊師利告天子言菩薩摩訶
薩所作難事復過於此以菩薩摩訶
薩不捨有為而證無為不墮有為而

能教化堕有為者
問曰畢竟定者如来經說若畢竟定
聲聞之人遠離三結得須陁洹不堕
悪道人天七反永離諸苦畢竟證得
阿羅漢道菩薩亦尒斷三結等以何
義故不同聲聞而無量世住答曰此
義不然何以故言畢竟定者依聲聞
乗修多羅說菩薩摩訶薩依無量行
依求一切種智清淨出世間道能淨
薩婆若大乗修多羅中說以是義故
菩薩攝取無量世住問曰此義不然
何以故若初地菩薩摩訶薩遠離一
切對治之法得畢竟不退轉阿耨多
羅三藐三菩提者以何義故文殊師
利問菩提經中說初發心能過聲聞
地第二行發心能過辟支佛地第三
不退發心過不定地第四一生補處
發心安住定地答曰彼經中依諸勝
進地依遠中遠離所治法依上上地
說過不定地是故此說不違彼經此
義云何如初禪對治法此明何義如
小乗人未来禪中斷不定因欲界修
道煩惱乃至第四禪中亦說斷修道

煩惱以遠中遠勝對治法而不相違
何以故以對治因等故菩薩摩訶
薩亦復如是於初地中斷菩提心相
違退因謂身見等一切煩惱以得成
就深心等修行畢竟遠離退菩提心
因故乃至八地中得勝進遠中遠勝
對治法名為過不定地安住定地以
對治法等故以定因故言過不定地
義不相違又言過不定地者求佛菩
提大涅槃心未斷絕故所起諸行功
用疲惓名不定因是故八地以上始
言過不定地此義云何如彼處過苦
等此明何義如小乘中猒過欲界苦
雖猒過欲界苦而初禪地未過識等
苦因以未過所治法是故如來經中
說第二禪中過苦如經中說憂根何
處滅佛言初禪中滅又問苦根何處
滅佛言二禪中滅又問喜根何處滅
佛言三禪中滅又問樂根何處滅佛
言四禪中滅如是過一切色相等猒
初禪時即過一切色等諸相而第四
禪中猒過因故說第四禪過菩薩摩
訶薩亦復如是於初地中已過不定

地二地已上乃至七地以来求佛菩
提大涅槃心未断絶故所起因行疲
惓功用名不定地是故為彼未滿足
心不定因故八地中說過不定地言
不相違又得畢竟菩提心因縁具足
和合故言初發心過聲聞地如法印
經中如来說言弥勒發菩提心有七
種因何等為七一者諸佛教化發菩
提心二者見法欲滅發菩提心三者
於諸衆生起大慈悲發菩提心四者
菩薩教化發菩提心五者因布施故
發菩提心六者學他發菩提心七者
聞說如来三十二相八十種好發菩
提心弥勒諸佛教化發菩提心見法
欲滅發菩提心於諸衆生起大慈悲
發菩提心此三發心能護正法速疾
成就阿耨多羅三藐三菩提餘四發
心非真菩薩不能護持諸佛正法速
疾成就阿耨多羅三藐三菩提此明
何義若菩薩成就深心畢竟不退得
大悲心大勇猛力為諸世間一切衆
生過箭所射而觀衆生起大慈悲攝
諸善根聚集增長故言初發心時過

聲聞地第二發心過辟支佛地者辟
支佛人勝聲聞人畢竟不為他身畢
竟自為身求寂滅涅槃若菩薩初觀
察法性上上觀無生法忍時未得過
不定道所有生心皆悉能過聲聞辟
支佛地故言第二發心過辟支佛地
第三發心過不定地者於初地中雖
不定因得定因故所有生心過不定地
故言第三發心過不定地第四發心
安住定地者二地已上遠離一切所
治之法是故安住畢竟定地故言第
四發心安住定地
又不退轉阿耨多羅三藐三菩提者
所謂菩薩得離發菩提心相違法時
名不退轉菩薩如寶女經中說寶女
菩薩摩訶薩有三十二罣导淨路發
菩提心相違之法何等三十二一者
求聲聞乘二者求辟支佛乘三者求
釋梵處四者倚者所生淨修梵行五
者尊一德本言是我所六者若得財
寶慳貪愛惜七者以偏黨心而施衆
生八者輕易戒禁九者不念道心尊
精之行十者瞋恚之事以為名聞十

一者其心放逸十二者馳騁十三者
不求博聞十四者不察所造十五者
貢高自大十六者不能清淨身口心
行十七者不護正法十八者背捨師
恩十九者不棄捨恩二十者離堅要
法二十一者習諸惡友二十二者隨
諸陰種二十三者不勤助道二十四
者念不善本二十五者所發道意無
權方便二十六者不以慇懃咨嗟三
寶二十七者憎諸菩薩二十八者所
未聞法聞之誹謗二十九者不覺事
三十者習持俗典三十一者不肯勸
化衆生類三十二者厭於生死
又復所以不退不轉以諸菩薩畢竟
受持不退轉法故如娑伽羅龍王經
中說龍王菩薩摩訶薩畢竟成就八
種法故得名為入不退不轉菩薩之
數何等為八所謂如說修行一者觀
察自過不觀他過二者乃至不為自
身命故施惡於人三者若得利養其
心不高若失利養心亦不下四者於
諸衆生起福田想不生惡心五者所
有財物悉與一切衆生共之六者於

諸法中不欲獨解令他不知七者見
他得樂生歡喜心不由自樂生歡喜
心八者於愛不愛其心平等菩薩具
此八種法故不退不轉阿耨多羅三
藐三菩提

問曰應說不轉相云何不轉相答曰
我正欲說而汝復問菩薩成就不轉
相者如来處處修多羅中廣說應知
如智印三昧修多羅中說言弥勒有
五種法名為菩薩畢竟不轉阿耨多
羅三藐三菩提相何等為五一者於
諸衆生起平等心二者於他利養不
生嫉心三者乃至自為身命不說法
師比丘諸惡過失四者終不貪著供
養恭敬讚歎等事五者畢竟得甚深
法智忍弥勒更有五法故得名為不
轉菩薩何等為五一者不見自身二
者不見他身三者心不分別妄說法
界四者不見菩提五者不以相見如
来如是等又般若波羅蜜經中廣說
不轉之相如彼經說應知問曰云何
得異法菩提心不退轉菩提心因於
異佛菩提名不退轉阿耨多羅三藐

三菩提心荅曰以得决定因故此明
何義以初地菩薩成就畢竟因以依
此因畢竟證大菩提是故言得不退
轉阿耨多羅三藐三菩提言阿耨多
羅者謂勝一切有為法故言三藐三
菩提者謂離一切諸不善法煩惱習
氣故於一切處無障导故一切種一
切法如實正知故是故言三藐三菩提
問曰應說不退不轉功德云何不退
不轉功德荅曰不退不轉功德者如
来處處經中廣說應知如十地經說
諸佛子若有衆生厚集善根故善集
諸善行故善集諸功德行故善供養
諸佛故善集清白法故善知識善護
故善清淨心故入深廣心故畢竟信
樂大法故現大慈悲故如是衆生乃
能發阿耨多羅三藐三菩提心厚集
善根者善薩從初發心已来能過聲
聞辟支佛性是故能與不退不轉菩
薩之位以為種子貪等善根非正種
子久修無量諸功德行故言厚集善
根故善集諸善行者菩薩正修諸行
名修諸善行行修生起名異義一又

言行者清淨身口意業正命白活以
諸菩薩離損害心為起成就利益一
切諸衆生行一切聲聞辟支佛等不
能得度智慧大海而菩薩能渡故言
善集諸善行故善集諸功德者以布
施忍辱不放逸等四攝四家化衆生
因諸法種子增長正集故言善集諸
功德故善供養諸佛者為增長他利
益因力即是已事正快無量種種供
養種種恭敬聞正法等生生供養恭
敬諸佛故言善供養諸佛故善集清
白法者以諸菩薩無量門集布施等
行修諸白法為取大菩提成就一味
心正迴向故能成就不退轉法故言
善集清白法故善知識善護者唯佛
如来為善知識能護菩薩令發心增
長安住不退不轉法中故言善知識
善護故善清淨心者以不求自樂專
一味心為他利益長夜不為自愛等
門煩惱所染故言善清淨心故入深
廣心者大乘法中專念廣勝畢竟因
成就故言入深廣心故畢竟信樂大
法者以起大心不怯弱故不畏世間

一切諸苦見求小乘諸衆生等起大
悲心欲與一切衆生樂故知一切種
智處以方便力令衆生得故言畢竟
信樂大法故現大慈悲者以見生死
種種諸苦逼惱衆生無合無洲無有
救者為彼衆生滅諸苦惱行捨大捨
極難捨等以方便力入大苦中故現
慈悲又言慈者初發心菩薩以少力
故但願憐愍一切衆生是故名慈又
言悲者如是如是為於一切衆生修
行如是如是於勝法中起上上心是
故名悲故言現大慈悲故
又不退轉者菩薩摩訶薩有八種法
能成不退轉地何等為八一者大悲
二者心安住三者智慧四者方便五
者不放逸六者發精進七者善住念
八者值善知識初發心菩薩應速修
行此八種法如救頭然後方修集善
薩其餘不退轉法依此八法修集其
餘不退不轉一切功德彼不退轉一
切功德處處經中廣說應知
問曰但說不退阿耨多羅三藐三菩
提便足何故復言不轉以得不退者

支

即是不轉故荅曰以得不退因畢竟
成就深心故名不退言不轉者依不
退深心起餘心行上上勝進故名不轉
問曰若尒不退不轉更無異義云何
不轉於不退為勝荅曰言不退者依
不損害心根本業道起利益他行證
上上勝義故言不轉者修行成故又
不退者永斷一切得勝法障身見等
煩惱根本盡故言不轉者於修道中
斷滅根本無明故又不退者善集具
足功德故言不轉者善集具足智慧
故又不退者成就方便故言不轉者
成就般若故又不退者過聲聞辟支
佛地因故言不轉者善集得菩提諸
善根故又不退者成就大力故言不
轉者成就修行故又不退者具足成
就十力因故言不轉者具足成就四
無畏因故又不退者依檀等白法為
利益衆生故言不轉者檀等善根為
衆生故迴向大菩提常樂利益諸衆
生故又不退者以得初地不失菩提
心因深心等成就故言不轉者二地
已上起心十善業道所攝異十善業

道修行檀等數數增長故
問曰勝進法者其義云何答曰以諸
菩薩心行增長於先所得白淨法中
上上勝進以是義故名勝進法
降伏一切諸魔怨敵者以降伏魔降
伏怨降伏敵對是故說言降伏一切
諸魔怨敵此義云何菩薩降伏煩惱
魔故天魔伺求不得少過故言降伏
一切諸魔以得聞思修慧力故利益
衆生相違怨等所不能障故言降伏
一切諸怨一切外道諸論師等不能
折伏故言降伏一切敵對是故說言
降伏一切諸魔怨敵又以般若力故
斷煩惱魔故言降伏一切諸魔以方
便力故能修集善根善根過二乘所
證涅槃怨敵是故說言降伏一切諸
魔怨敵又復成就深心等法過魔道
因故言降伏一切諸魔未一切智地
心未斷絶伏所敵對疲惓等法求一
切智地心已斷絶斷所敵對疲惓等
法故言降伏一切敵對又得菩薩十
種自在故能降伏陰等四魔故言降
伏一切諸魔以住正定聚過菩薩怨

聲聞辟支佛地是故名為降伏怨
敵又能善知諸魔業事故言降伏一
切諸魔得諸菩薩善淨諸業能過一
切諸惡道因故言降伏一切怨敵又
能善護所治等法諸魔怨敵是故名
為降伏一切諸魔怨敵如經中佛說
龍王菩薩摩訶薩成就八法故能降
伏諸魔怨敵何等為八所謂一者知
五陰法如幻化故二者離身見等一
切煩惱如實知空故三者如實知一
切有為行不生而生諸世間故四者
常教化衆生常不捨離菩提心故五
者心常堅固修行精進而常怖畏三
界故六者入不應入者而常求上智為
衆生故七者常修集功德而信無常
相故八者常修集智慧功德而不求
聲聞辟支佛智故
問曰應說菩薩行云何菩薩行答曰
菩薩行者菩薩深見世間過患涅槃
利益發起智慧方便所攝大慈悲心
常為利益衆生修行是故名為行菩
薩行
如實知一切法自體相者知一切法

如彼法相如實知故又自體相名為
相如彼一切法自體相相如是如實知
問曰應如是說知一切法相不應說
知一切法自體相荅曰為明可見能
見法不二故是故說如實知一切法
自體相此義云何為明諸法自體相
不離諸法更有相故問曰若尒應如
是說知諸法體不應說知相荅曰不
然若如是說不離向所說過此明何
義如諸法相離諸法更有體恐如是
取為護彼過故二種說此明何義卿
自體相離體更無相自體與相名異
義一是故說如實知一切法自體相
不如向難所說
問曰何故名為自體相荅曰若如實
知一切諸法因緣而有無實體相此
明何義以諸菩薩隨順出世間智慧
能如實知彼諸法體能如實知諸法
體者以見一切有為諸行依他因緣
不常不斷以是義故不著斷常虛妄
執著有無不二成就中道如實知見
諸有為行虛妄不實以得清淨心知
有為行虛妄分別故遠離破戒等垢

彌勒菩薩經論卷第二　第二十張　谷

因清淨戒具足乃至未成佛來修集
善根與一切衆生樂因令得一切種智

弥勒菩薩所問經論卷第二

壬寅歲高麗國大藏都監奉
勑雕造

弥勒菩薩經論卷第二　第千一張　吝